

ヨーロッパ人権裁判所 *Waite and Kennedy v. Germany*, Application No. 26083/94, Judgment of 18 February 1999.

事実 ヨーロッパ宇宙機関(ESA)のためにダルムシュタットの European Space Operations Centre に勤務していた原告は、ESAによる契約打ち切りが不当だとしてドイツの裁判所に訴えたところ、ドイツ裁判所はESAの免除を認めた。その裁判所の判断がヨーロッパ人権条約に反するかどうか争われた。

判決 (抄)

63. [...] The immunity from jurisdiction commonly accorded by States to international organisations under the organisations' constituent instruments or supplementary agreements is a long-standing practice established in the interest of the good working of these organisations. The importance of this practice is enhanced by a trend towards extending and strengthening international cooperation in all domains of modern society.

Against this background, the Court finds that the rule of immunity from jurisdiction, which the German courts applied to ESA in the present case, has a legitimate objective. [...]

67. The Court is of the opinion that where States establish international organisations in order to pursue or strengthen their cooperation in certain fields of activities, and where they attribute to these organisations certain competences and accord them immunities, there may be implications as to the protection of fundamental rights. It would be incompatible with the purpose and object of the Convention, however, if the Contracting States were thereby absolved from their responsibility under the Convention in relation to the field of activity covered by such attribution. It should be recalled that the Convention is intended to guarantee not theoretical or illusory rights, but rights that are practical and effective. This is particularly true for the right of access to the courts in view of the prominent place held in a democratic society by the right to a fair trial [...].

68. For the Court, a material factor in determining whether granting ESA immunity from German jurisdiction is permissible under the Convention is whether the applicants had available to them reasonable alternative means to protect effectively their rights under the Convention.

69. The ESA Convention, together with its Annex I, expressly provides for various modes of settlement of private-law disputes, in staff matters as well as in other litigation [...].

72. The Court shares the Commission's conclusion that, bearing in mind the legitimate aim of immunities of international organisations (see paragraph 63 above), the test of proportionality cannot be applied in such a way as to compel an international organisation to submit itself to national litigation in relation to employment conditions prescribed under national labour law. To

read Article 6 § 1 of the Convention and its guarantee of access to court as necessarily requiring the application of national legislation in such matters would, in the Court's view, thwart the proper functioning of international organisations and run counter to the current trend towards extending and strengthening international cooperation.

フランス破毀院社会部 2009 年 2 月 11 日判決 de Beaugrenier 事件 07-44.240.  
[Cass.Soc. 11 février 2009, de Beaugrenier, n° 07-44.240] *Revue générale de droit international public*, t. 113, 2009, p. 732.

事実 ユネスコから解雇された原告が、解雇不当として訴えた事例。ユネスコはフランス裁判所に管轄権はないことを主張。

#### 判決 (抄訳)

##### 上告人の主張

1. フランスとユネスコとの間の本部協定 12 条は、ユネスコは管轄権からの免除を享有し、「ただし、個別事例においてユネスコが明示的に免除を放棄するか、あるいは、契約の条項において免除が放棄される場合を除く」と定める。後者の方法による免除放棄は黙示的なものでもあり得るのであり、特に、契約が、ある国内法の一般的規制——実体的問題であるかとりわけ裁判所の管轄に関する手続的問題であるかを問わず——に服することを定めている場合は免除が放棄されたものと考えられる。本件労働契約は、「これ以外の雇用・労働条件は、会計部人事規則により定められ、さらに、フランスの労働関係法により補完される。」と定めている。フランスの労働関係法の中には、雇用者と被用者との間の労働契約紛争は労働裁判所で処理されるとする労働法 L.511-1 条が含まれる。しかし、控訴院 [第二審] は、本件労働契約のこの規定が免除放棄に該当しないと判断した。この判断は誤りである。

2. 国際機構は、ヨーロッパ人権条約 6 条 1 項に言う意味での公正な裁判を保障する手続により労働紛争を扱う裁判機関を内部に有していない限り、被用者との紛争に関して管轄権免除を主張することはできない。その公正な裁判の要素としては、提訴に十分な時間が与えられること、自らの選択による弁護人の補佐を得ることができ、判断には理由が付されること、等がある。会計部人事規則 21 条によれば、人事に関する決定に不満がある場合には決定から 15 日以内に仲裁の申立をすべきこと、ユネスコもしくはユネスコ会計部職員の補佐しか得られないこと、仲裁判断には理由が付されないこ

と、などが明らかである。したがって、会計部職員との紛争処理のためにユネスコ内部に設立された仲裁手続が公正な裁判を保障しておりしたがってユネスコの免除は否定できないとした控訴院の判断は、ヨーロッパ人権条約 6 条 1 項およびフランスとユネスコとの間の本部協定 12 条に違反している。

#### 破毀院の判断

本件労働契約がフランスの労働関係法に言及していることは、ユネスコによる免除放棄を意味するものではない。

さらに、会計部人事規則 21 条が定める手続における単独仲裁人は、ユネスコ全加盟国の代表からなる総務会により 6 年任期で選ばれる有能かつ独立した者であって、対審手続と手続の公平性とを尊重するものとされ、雇用者の指揮に服するものではない。仲裁手続は対審制であり、被用者はユネスコ職員の補佐を得ることができるほか、自らの専任による弁護士による補佐の可能性も排除されていない。さらに、仲裁判断は書面により示される。

このような判断に基づき、控訴院は、ユネスコ（それ自身はヨーロッパ人権条約の当事者ではない）の職員は、自らに関する労働紛争につき、公平かつ公正な保障を内実とする司法的手続に訴える権利を有し、その紛争処理手続はフランス法における国際公序に反するものではなく、したがって当該国際機構は管轄権免除を享有する、と適切に判断した。